

ANBAUANLEITUNG

mounting instructions • instructions de montage • instrucciones de montaje • istruzioni di montaggio

KFT.41.620.65101/B

beinhaltet • contains • contient • contiene • contiene

KFT.41.620.30000/B

KFT.00.152.36000

HSK.00.745.11001/B

LOC.00.745.10200

Numéro d'article: **KFT.41.620.30000/B**Révision: **00** · Date: **08 - 2024**

Supports latéraux PRO

 ~ 1 h.FACILE     DIFFICILE

FRANÇAIS · Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit haut de gamme de SW-MOTECH. Visitez notre boutique en ligne pour plus d'informations (par exemple affectation des modèles). Les documents nécessaires (par exemple ABE) y sont disponibles en téléchargement.

Veillez lire et prendre en compte toutes les instructions, les consignes de sécurité et les avertissements contenus dans ce manuel de montage avant de monter et d'utiliser le produit afin d'éviter toute blessure ou tout dommage. Veuillez conserver la notice d'utilisation pour référence.

Ce produit a été développé pour des véhicules en configuration d'usine. Nous ne sommes pas en mesure d'assurer la compatibilité avec les pièces de rechange originales ou les pièces de rechange d'autres fabricants.

La présente notice d'installation a été élaborée conformément à nos connaissances actuelles. Il n'existe aucun droit juridique à l'exactitude des informations qu'elle contient. Sous réserve d'erreurs et de fautes. Sous réserve de modifications techniques et conceptuelles. SW-MOTECH détient les droits d'auteur.

SYMBOLE D'AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

⚠ Ce symbole d'avertissement est utilisé dans ces instructions de montage pour mettre en garde contre des dangers mortels, de blessures ou d'autres risques. Les mots DANGER, ATTENTION ou RECOMMANDATION sont utilisés avec ce symbole d'avertissement pour transmettre des consignes de sécurité et des informations importantes concernant le montage et l'utilisation de ce produit. Ces mots, associés au symbole d'avertissement de sécurité, signifient :

⚠ DANGER : signale une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée !

⚠ ATTENTION : signale une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée !

⚠ PRUDENCE : Indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures de gravité réduite ou moyenne si elle se présente !

⚠ REMARQUE : Informations importantes, mais qui n'entraînent pas de risque de décès ou de blessure (dommages matériels uniquement).

REMARQUES GÉNÉRALES

⚠ ATTENTION : le montage et/ou l'entretien de ce produit nécessite des compétences techniques avancées, des outils appropriés et une bonne compréhension de l'utilisation des outils et des indications de réglage. Pour votre propre sécurité, SW-MOTECH recommande de confier le montage et/ou l'entretien à un atelier de réparation de deux-roues qualifié et certifié.

⚠ ATTENTION : si vous décidez de monter vous-même ce produit, lisez attentivement et intégralement les instructions de montage avant le montage et l'utilisation et suivez toutes les instructions afin d'éviter des blessures graves ou mortelles. Lors du montage et de l'utilisation, tenez également compte de toutes les informations pertinentes du manuel du véhicule. **SI VOUS NE COMPRENEZ PAS UNE PARTIE DE CE MANUEL D'INSTALLATION OU SI VOUS AVEZ BESOIN D'EXPLICATIONS CONCERNANT UNE INSTRUCTION, N'ESSAYEZ PAS D'INSTALLER CE PRODUIT SANS DEMANDER DE L'AIDE À SW-MOTECH !**

PRÉPARATION : Veuillez lire attentivement les instructions de montage et assurez-vous que tous les éléments de la liste de pièces sont présents.

⚠ PRUDENCE : veillez à ce que votre véhicule soit bien stable. Éteignez le moteur et retirez la clé de contact. Laissez refroidir le moteur/l'échappement si nécessaire. Débranchez la batterie lorsque vous travaillez sur le système électrique. Utilisez uniquement des outils appropriés et portez toujours des lunettes de protection et des gants pendant le montage et l'entretien. Faites-vous aider par une deuxième personne lors du montage et de l'entretien.

MONTAGE : Toutes les pièces et connexions retirées du véhicule doivent être réinstallées conformément aux instructions du fabricant du véhicule ou remplacées par des pièces et du matériel fournis par SW-MOTECH.

⚠ ATTENTION Sauf indication contraire, sécurisez tous les filetages avec du frein filet liquide de force moyenne.

⚠ DANGER : Les couples de serrage non définis par SW-MOTECH doivent être obtenus auprès du constructeur du véhicule ou d'un atelier de réparation de motos certifié.

CONTRÔLE DU FONCTIONNEMENT : Après le montage, assurez-vous qu'aucune pièce mobile n'est bloquée et que le fonctionnement du véhicule n'est pas perturbé. Les câbles et les tuyaux ne doivent pas frotter et/ou être coincés.

⚠ ATTENTION : Effectuez un contrôle de fonctionnement complet avant de commencer à rouler. Après les 50 premiers kilomètres, puis régulièrement, vérifiez le couple de serrage de tous les raccords et la bonne fixation du produit. Les accessoires montés peuvent modifier le comportement sur la route et la stabilité du véhicule.



SW-MOTECH GmbH & Co. KG
Ernteweg 7-10
35282 Rauschenberg
Allemagne



info@sw-motech.com
www.sw-motech.com



Vous trouverez les symboles et leur signification dans la section MONTAGE. Si le terme OEM apparaît dans la section MONTAGE, il faut respecter et appliquer les consignes du fabricant du véhicule.



Si vous avez des questions, notre service clientèle ainsi que nos distributeurs se tiennent à votre disposition. Vous trouverez notre numéro de téléphone ainsi que la liste de nos distributeurs sur notre boutique en ligne : www.sw-motech.com



Utilisez du frein filet : Indique qu'un filetage doit être enduit de frein filet liquide. H (HIGH) : haute résistance ; M (MEDIUM) : force moyenne ; L (LOW) : faible résistance.



Serrer en respectant les instructions de couple de serrage : indique le couple de serrage d'une pièce prescrit par SW-MOTECH ou par le fabricant du véhicule (OEM).



Ne pas utiliser de frein filet : signifie que l'utilisation d'un frein filet liquide n'est pas nécessaire à ce stade.

LISTE DES PIÈCES - LIRE ET CONSERVER LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE!

1

1



KFT.41.620.972.01.11

1/1

2



KFT.41.620.971.01.11

1/1

3



KFT.22.114.001.01

1/1

4



Ø 17
KFT.22.114.002.01

2/2

5

5



KFT.22.892.001.11

6/6

6



M8 x 110; DIN 912
SC.ST.08.110.01.912.088

4/4

7



M8 x 25; DIN 6912
SC.ST.08.025.02.6912.088

2/2

8



Ø 8,4; DIN 125
US.ST.084.02.125

6/6

9



Ø 15 / Ø 8,4 / h 23
DB.00.150.084.023.01

4/4

10



M8; DIN 6927
MU.ST.08.02.6927.08

6/6

6

11



KFT.01.400.011.11

1/1

12



M6 x 20; DIN 912
SC.ST.06.020.01.912.088

2/2

13



Ø 6,4; DIN 9021
US.ST.064.01.9021

2/2

14



M6; DIN 6927
MU.ST.06.02.6927.08

2/2

7

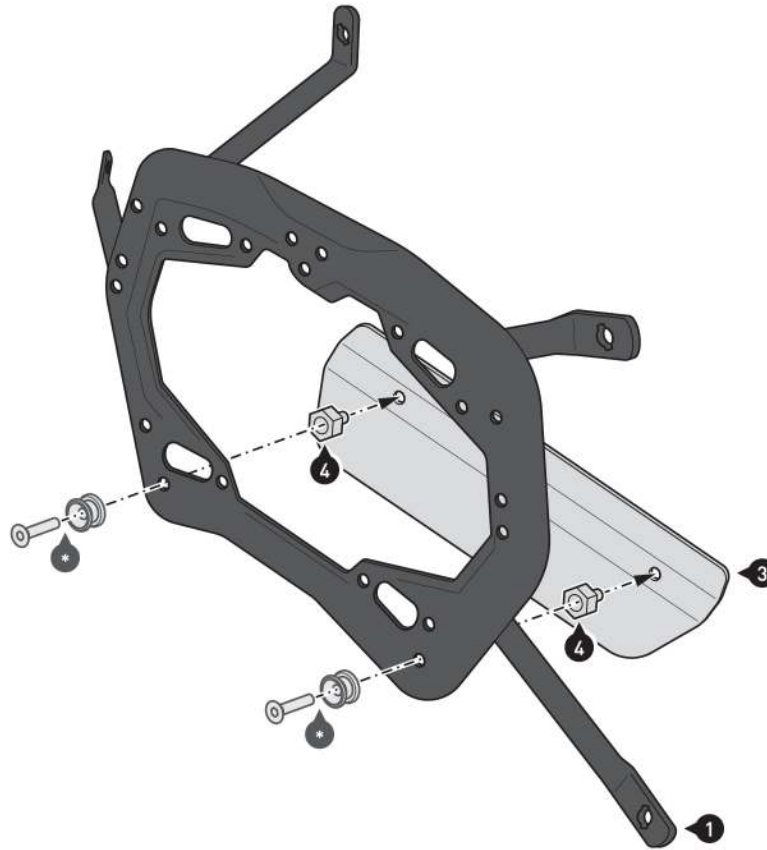
15



KFT.00.152.SV.8

1/1

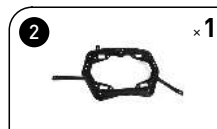
1



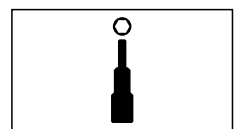
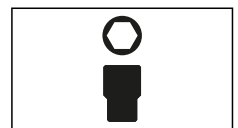
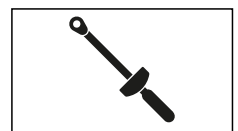
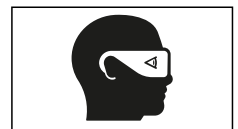
- ▲ ATTENTION : portez toujours des lunettes et des gants de protection !
- ▲ ATTENTION : utilisez toujours des outils appropriés !

Vissez la plaque de protection thermique (3) sur le support latéral **droit** (1) avec les pièces (*) de votre kit d'adaptation (exemple d'illustration : les pièces (*) peuvent varier en fonction du kit d'adaptation).

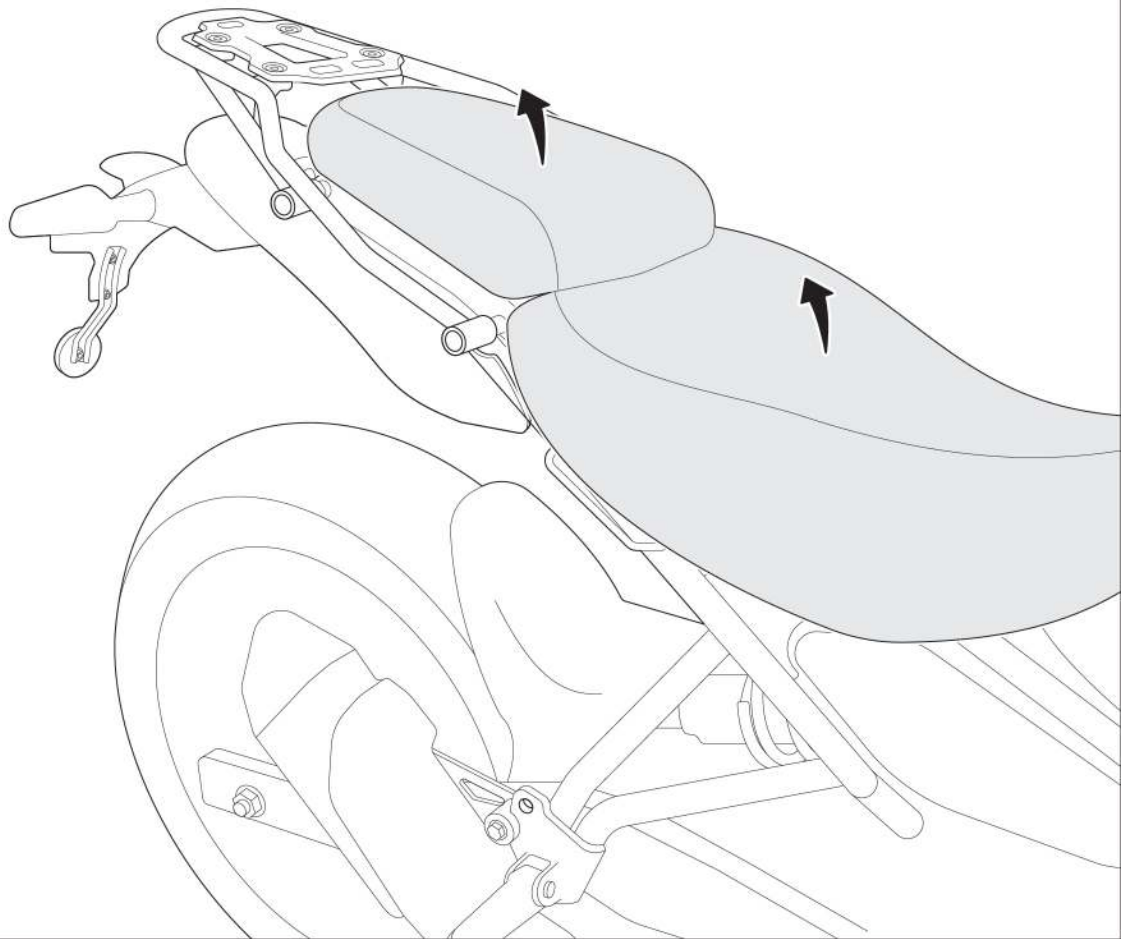
- ▲ ATTENTION : utilisez du frein filet liquide !
- Serrez les douilles filetées (4) comme indiqué dans les instructions de montage.
- Serrez les vis (*) comme indiqué dans les instructions de montage du kit d'adaptation correspondant.



M 8 Nm

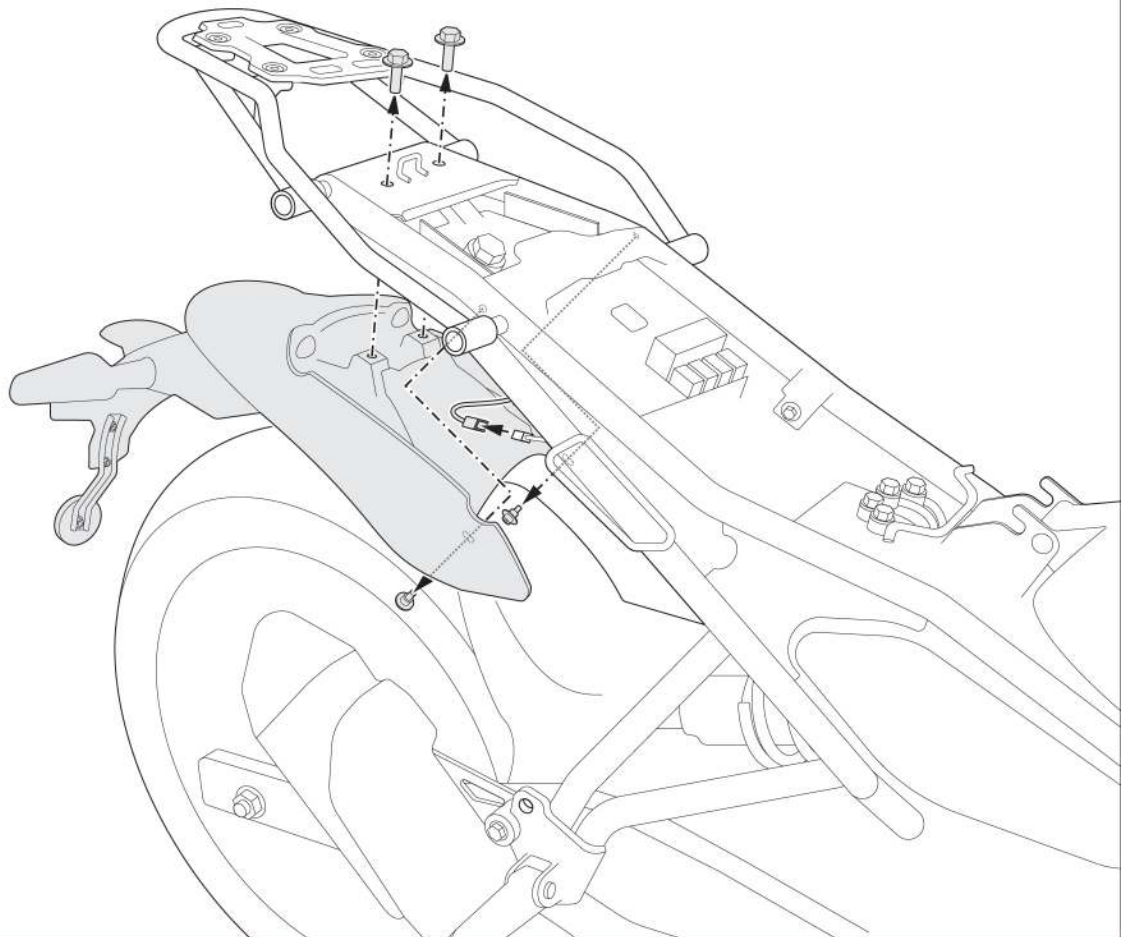


2

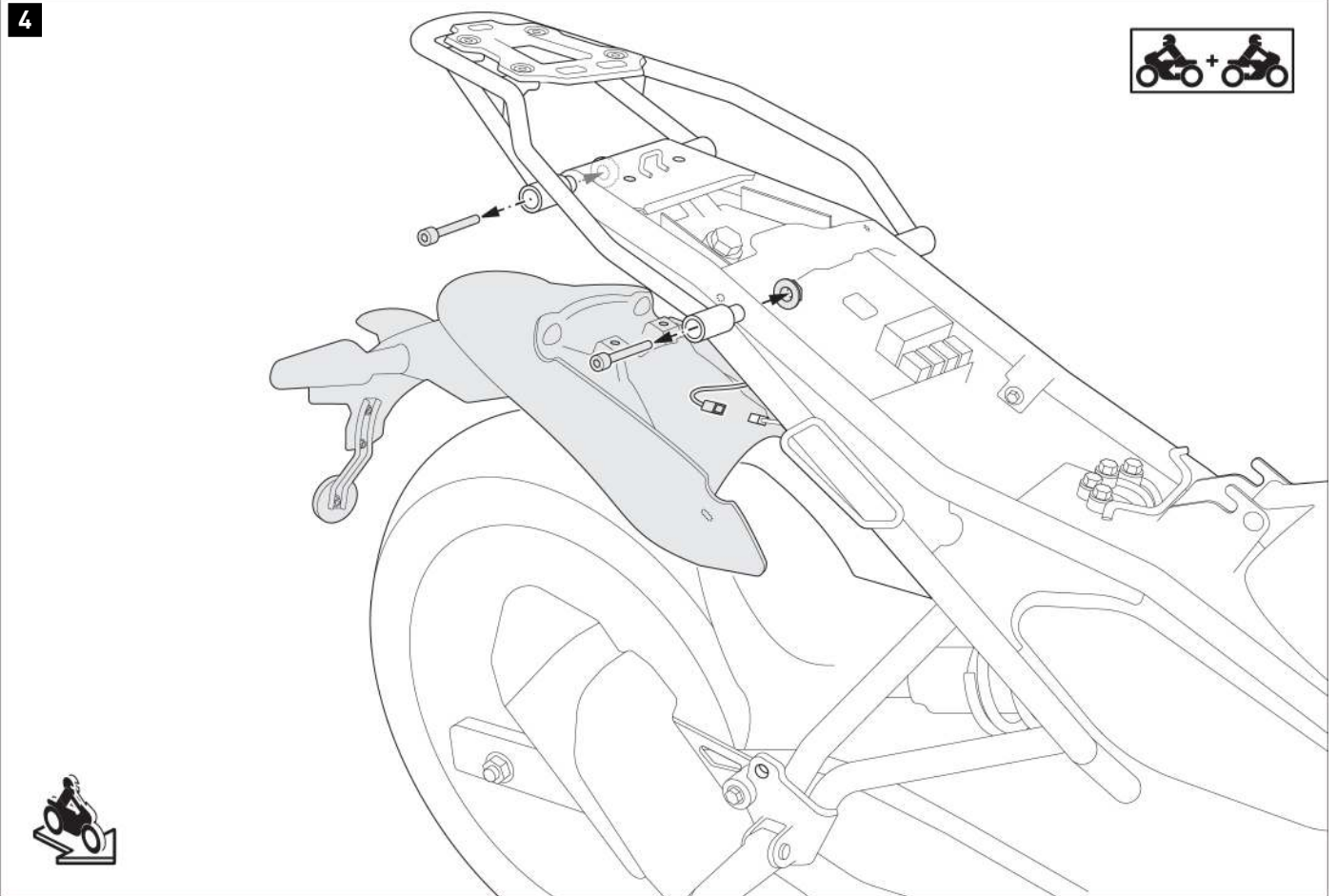


Retirez la selle passager et la selle de la moto.

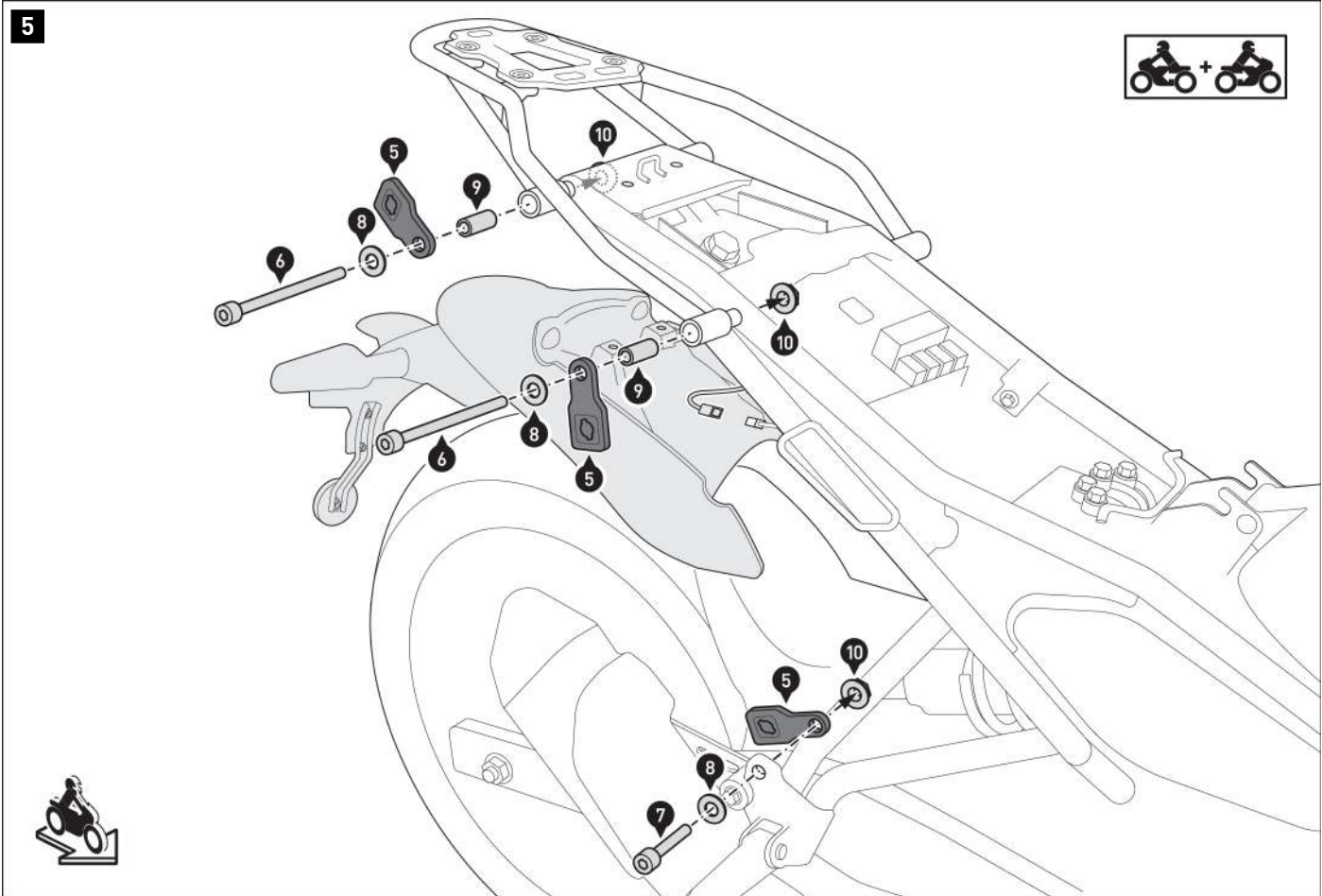
3



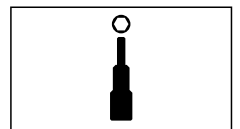
Desserrez les quatre vis du garde-boue; puis débranchez le connecteur du garde-boue.



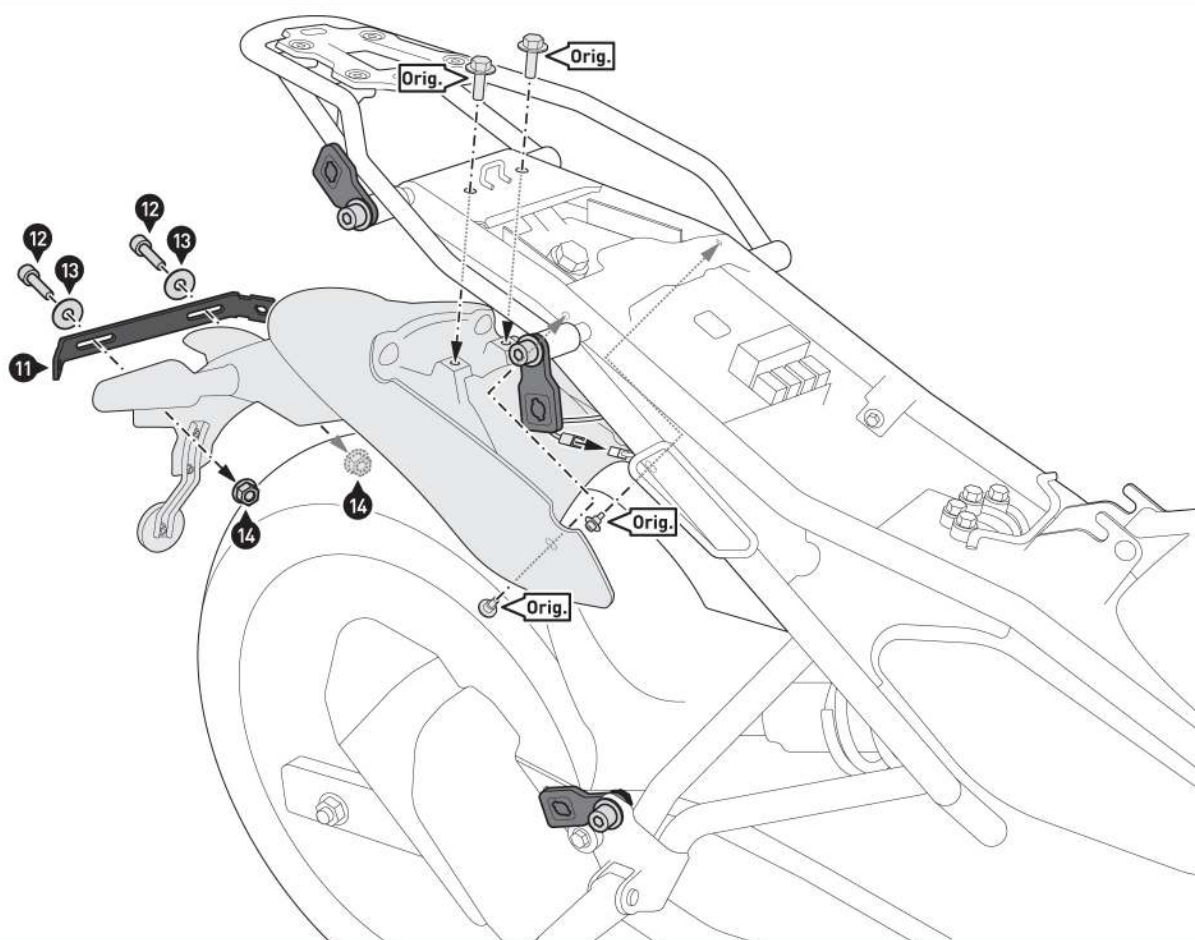
Retirez **des deux côtés** les vis et les écrous des poignées de maintien du siège passager.



Vissez les sangles de fixation (5) **des deux côtés** des poignées de maintien passager et des supports de repose-pieds passager.
Ne serrez pas encore les vis (6) et (7).



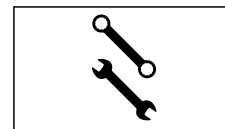
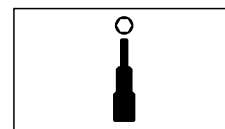
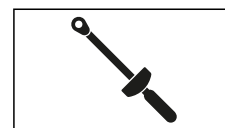
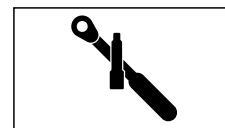
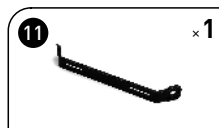
6

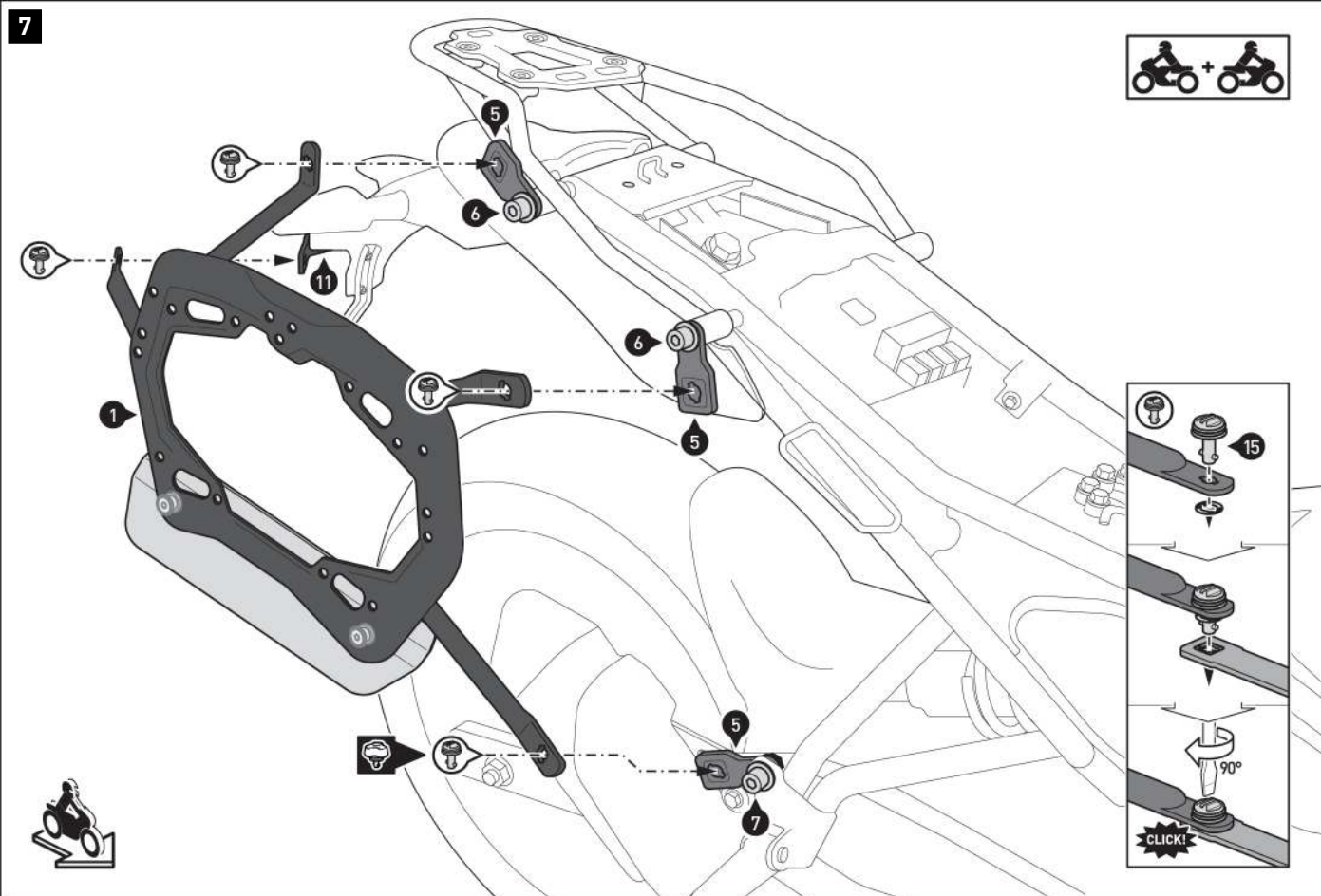


Visser la barre de jonction (11) sur le support de plaque d'immatriculation du garde-boue.
Ne serrez pas encore les vis (12).

Branchez le connecteur du garde-boue au circuit électrique du véhicule.
⚠ ATTENTION : effectuez un contrôle de fonctionnement des clignotants et de l'éclairage de la plaque d'immatriculation.

Vissez ensuite le garde-boue à l'aide des vis d'origine (Orig.).
Serrez les vis d'origine (Orig.) selon les spécifications du constructeur du véhicule.



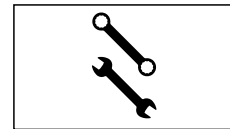
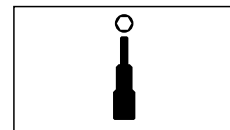
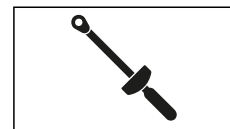
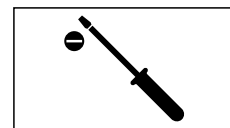


⚠ REMARQUE : les kits antivols SW-MOTECH sont disponibles séparément ; montez les kits antivols des deux côtés à la position marquée.

Reliez les supports latéraux (1/2) **des deux côtés** à l'aide des verrouillages rapides (15) aux pattes de fixation (7) et à la barre de jonction (11). Sécurisez les verrouillages rapides (15) avec les rondelles de sécurité.

Lorsque tous les composants sont en place sans tension, serrez les vis (6), (7) et (12) comme spécifié dans les instructions de montage.

Installez la selle et la selle passager sur la moto.



REMARQUES SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

⚠ DANGER : la charge maximale indiquée comprend le poids de la valise / du bagage et du kit d'adaptation. La charge maximale du véhicule indiquée par le constructeur du véhicule s'applique !



≤ 10 kg (≤ 22 lbs)



≤ 130 km/h (≤ 80mph)

⚠ REMARQUE : les supports latéraux ont été conçus exclusivement pour une utilisation avec les kits d'adaptation SW-MOTECH.

⚠ REMARQUE : démontez les supports latéraux lorsque vous conduisez sans bagagerie. Utilisez toujours les supports latéraux par paires.

⚠ ATTENTION : assurez-vous que les sacoches ne se trouvent PAS dans le flux de gaz d'échappement après les avoir montées sur le véhicule ! Risque de brûlures !

⚠ REMARQUE : Respectez toutes les réglementations spécifiques à chaque pays pour l'immatriculation et l'utilisation de votre véhicule ainsi que les réglementations de contrôle technique applicables. Après le montage, faites ajouter les pièces soumises à enregistrement dans les documents du véhicule par votre centre de contrôle.

Numéro d'article: KFT.00.152.36000

Révision: 00 · Date: 08 - 2023

Kit d'adaptation pour support latéral PRO

 ~ 0.25 h.

 FACILE      DIFFICILE

FRANÇAIS · Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit haut de gamme de SW-MOTECH. Visitez notre boutique en ligne pour plus d'informations (par exemple affectation des modèles). Les documents nécessaires (par exemple ABE) y sont disponibles en téléchargement.

Veillez lire et prendre en compte toutes les instructions, les consignes de sécurité et les avertissements contenus dans ce manuel de montage avant de monter et d'utiliser le produit afin d'éviter toute blessure ou tout dommage. Veuillez conserver la notice d'utilisation pour référence.

Ce produit a été développé pour des véhicules en configuration d'usine. Nous ne sommes pas en mesure d'assurer la compatibilité avec les pièces de rechange originales ou les pièces de rechange d'autres fabricants.

La présente notice d'installation a été élaborée conformément à nos connaissances actuelles. Il n'existe aucun droit juridique à l'exactitude des informations qu'elle contient. Sous réserve d'erreurs et de fautes. Sous réserve de modifications techniques et conceptuelles. SW-MOTECH détient les droits d'auteur.

SYMBOLE D'AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

⚠ Ce symbole d'avertissement est utilisé dans ces instructions de montage pour mettre en garde contre des dangers mortels, de blessures ou d'autres risques. Les mots DANGER, ATTENTION ou RECOMMANDATION sont utilisés avec ce symbole d'avertissement pour transmettre des consignes de sécurité et des informations importantes concernant le montage et l'utilisation de ce produit. Ces mots, associés au symbole d'avertissement de sécurité, signifient :

⚠ DANGER : signale une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée !

⚠ ATTENTION : signale une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée !

⚠ PRUDENCE : Indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures de gravité réduite ou moyenne si elle se présente !

⚠ REMARQUE : Informations importantes, mais qui n'entraînent pas de risque de décès ou de blessure (dommages matériels uniquement).

REMARQUES GÉNÉRALES

⚠ ATTENTION : le montage et/ou l'entretien de ce produit nécessite des compétences techniques avancées, des outils appropriés et une bonne compréhension de l'utilisation des outils et des indications de réglage. Pour votre propre sécurité, SW-MOTECH recommande de confier le montage et/ou l'entretien à un atelier de réparation de deux-roues qualifié et certifié.

⚠ ATTENTION : si vous décidez de monter vous-même ce produit, lisez attentivement et intégralement les instructions de montage avant le montage et l'utilisation et suivez toutes les instructions afin d'éviter des blessures graves ou mortelles. Lors du montage et de l'utilisation, tenez également compte de toutes les informations pertinentes du manuel du véhicule. **SI VOUS NE COMPRENEZ PAS UNE PARTIE DE CE MANUEL D'INSTALLATION OU SI VOUS AVEZ BESOIN D'EXPLICATIONS CONCERNANT UNE INSTRUCTION, N'ESSAYEZ PAS D'INSTALLER CE PRODUIT SANS DEMANDER DE L'AIDE À SW-MOTECH !**

PRÉPARATION : Veuillez lire attentivement les instructions de montage et assurez-vous que tous les éléments de la liste de pièces sont présents.

⚠ PRUDENCE : veillez à ce que votre véhicule soit bien stable. Éteignez le moteur et retirez la clé de contact. Laissez refroidir le moteur/l'échappement si nécessaire. Débranchez la batterie lorsque vous travaillez sur le système électrique. Utilisez uniquement des outils appropriés et portez toujours des lunettes de protection et des gants pendant le montage et l'entretien. Faites-vous aider par une deuxième personne lors du montage et de l'entretien.

MONTAGE : Toutes les pièces et connexions retirées du véhicule doivent être réinstallées conformément aux instructions du fabricant du véhicule ou remplacées par des pièces et du matériel fournis par SW-MOTECH.

⚠ ATTENTION Sauf indication contraire, sécurisez tous les filetages avec du frein filet liquide de force moyenne.

⚠ DANGER : Les couples de serrage non définis par SW-MOTECH doivent être obtenus auprès du constructeur du véhicule ou d'un atelier de réparation de motos certifié.

CONTRÔLE DU FONCTIONNEMENT : Après le montage, assurez-vous qu'aucune pièce mobile n'est bloquée et que le fonctionnement du véhicule n'est pas perturbé. Les câbles et les tuyaux ne doivent pas frotter et/ou être coincés.

⚠ ATTENTION : Effectuez un contrôle de fonctionnement complet avant de commencer à rouler. Après les 50 premiers kilomètres, puis régulièrement, vérifiez le couple de serrage de tous les raccords et la bonne fixation du produit. Les accessoires montés peuvent modifier le comportement sur la route et la stabilité du véhicule.



SW-MOTECH GmbH & Co. KG
Ernteweg 7-10
35282 Rauschenberg
Allemagne



info@sw-motech.com
www.sw-motech.com



Vous trouverez les symboles et leur signification dans la section MONTAGE. Si le terme OEM apparaît dans la section MONTAGE, il faut respecter et appliquer les consignes du fabricant du véhicule.



Si vous avez des questions, notre service clientèle ainsi que nos distributeurs se tiennent à votre disposition. Vous trouverez notre numéro de téléphone ainsi que la liste de nos distributeurs sur notre boutique en ligne : www.sw-motech.com



Ne pas utiliser de frein filet : signifie que l'utilisation d'un frein filet liquide n'est pas nécessaire à ce stade.















Serrer en respectant les instructions de couple de serrage : indique le couple de serrage d'une pièce prescrit par SW-MOTECH ou par le fabricant du véhicule (OEM).

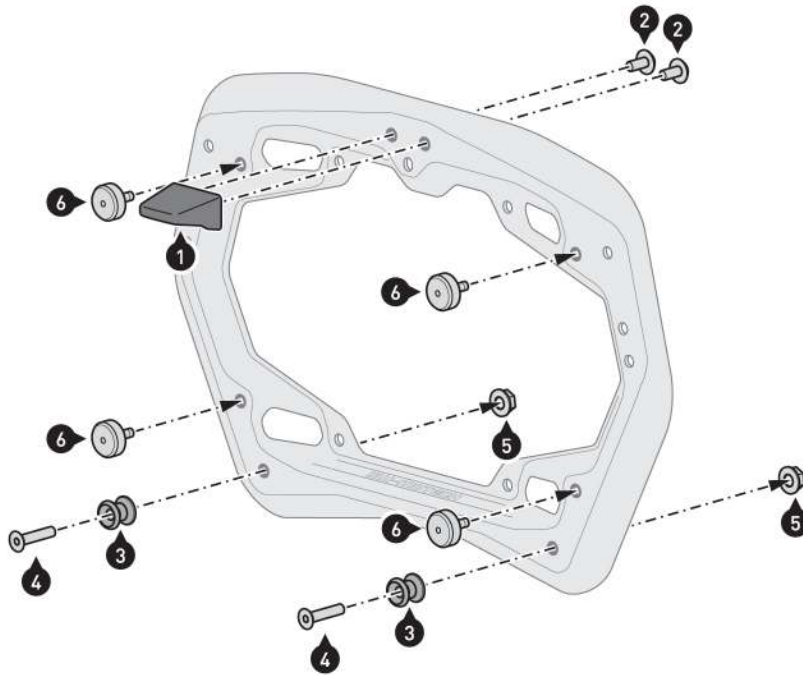


Utilisez du frein filet : Indique qu'un filetage doit être enduit de frein filet liquide. H (HIGH) : haute résistance ; M (MEDIUM) : force moyenne ; L (LOW) : faible résistance.

LISTE DES PIÈCES - LIRE ET CONSERVER LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE!

<p>1</p> 	<p>2</p> 	<p>3</p> 	<p>4</p> 	<p>5</p> 	<p>6</p> 
<p>HSK.00.745.025.35GR</p> <p> 2/2</p>	<p>M6 x 12; ISO 7380 SC.ST.06.012.02.7380.109</p> <p> 4/4</p>	<p>GPT.00.152.010.35</p> <p> 4/4</p>	<p>M6 x 25; DIN 7991 SC.ST.06.025.02.7991.088</p> <p> 4/4</p>	<p>M6; DIN 6927 MU.ST.06.02.6927.08</p> <p> 4/4</p>	<p>KFT.00.152.026.02</p> <p> 8/8</p>

1



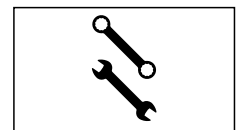
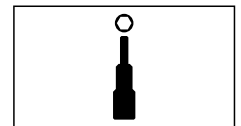
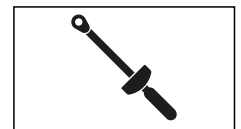
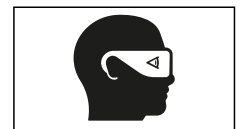
▲ ATTENTION : portez toujours des lunettes et des gants de protection !
▲ ATTENTION : Utilisez toujours des outils appropriés !

⚠ REMARQUE : le schéma montre le montage sur le support latéral PRO droit.
 Montez les pièces sur le support latéral PRO gauche de la même manière que sur le support latéral PRO droit.

Vissez les pièces indiquées sur vos supports latéraux PRO (vendus séparément).

▲ ATTENTION : utilisez du frein filet liquide (uniquement pour les vis (2)) !
 Serrez les vis comme indiqué dans les instructions de montage.

Insérez ensuite les amortisseurs en caoutchouc (6) dans les ouvertures indiquées.



REMARQUES SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

⚠ REMARQUE : Respectez les réglementations spécifiques au pays pour l'immatriculation/l'exploitation de votre véhicule ou les réglementations TÜV applicables. Après le montage, faites inscrire les pièces soumises à immatriculation dans les papiers du véhicule par votre centre de contrôle.